

DDSB STUDENT
CENSUS
Student Census 2023

Know Every Student – Grow Every Student

Grades 7-12

طالب علم رلے شماری میں شامل ہونے کا شکریہ۔ (DDSB) ڈی ڈی ایس بی جو معلومات آپ فراہم کریں گے وہ انمول ہے اور طالب علموں کی کامیابی اور بہتری کے لیے مددگار ثابت ہو گی۔

مقصد: ہمارے طلبہ کون ہیں اس بارے میں واضح سمجھ حاصل کرنا تاکہ مقامی اور انسانی حقوق، طالب علم کی کامیابی اور فلاح و بہبود کو برقرار رکھا جا سکے۔ طلبہ کی مردم شماری کے نتائج سے بورڈ اور اسکولوں کو درج ذیل میں مدد مل رہی ہے:

- طالب علموں کی آبادی اور سکول کمیونٹی کے بارے میں بہتر تفہیم حاصل ہو گی۔
- طالب علموں کی کامیابی، شمولیت اور بہتری کی جانب مزید مدد حاصل ہو گی۔
- موثر پروگرام قائم کئے جائیں گے اور سرمایہ ازر نو جہاں زیادہ فائدہ مند ثابت ہو لگایا جائے گا۔

رضاکارانہ: طالب علم / سرپرست کو مدعو کیا جاتا ہے، کہ رلے شماره پُر کریں۔ اور انہیں اس بات کی مکمل آزادی ہے کہ:

- شمولیت سے انکار کریں۔
- کسی سوال کا جواب دینے سے گریز کریں۔
- آن لائن رلے شماری سے کسی بھی وقت منقطع ہو جائیں۔

رازداری: طالب علم رلے شماری رازدارانہ ہے۔ (DDSB) ڈی ڈی ایس بی سکول بورڈ میں رکھے جاتے ہیں۔ (Database) ہماری رپورٹ میں کسی بھی طالب علم کی شناخت نہیں کی جاتی۔ تمام جوابات محفوظ اور رازدارانہ ڈیٹا بیس ریسرچ ٹیم کو ہے، جو کہ بورڈ کے رجحانات کی نشاندہی اور خلاصہ بیس کرنے کے لیے استعمال (DDSB) جس کی رسائی صرف ہماری اختیاری و منظور شدہ ڈی ڈی ایس بی میں لائے جائیں گے۔ انفرادی طور پر طالب علم کی معلومات کا تجزیہ نہیں کیا جائے گا اور بورڈ کے رجحانات صرف ان معلومات کا مجموعہ ہوں گے جو 10 یا زائد طالب علموں پر مشتمل ہوں۔

Personal information submitted in this Student Census is collected under the authority of the Education Act, R.S.O. 1990, c.E.2 and the Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act, R.S.O., 1990, c.M.56, and will be used to assist the Durham District School Board to better understand and respond to students and their communities; identify and address barriers to student success, inclusion and well-being; and to establish effective programs, services and allocation of resources. All personal information collection submitted will be stored in a secure location and accessible only to DDSB staff members involved in the census. For further information, please follow this link: <https://www.ddsb.ca/en/about-ddsb/student-census.aspx>

Disclaimer: We have attempted to provide an accurate translation of the original English document to support your understanding. However, due to the nuances in translating to a foreign language, slight differences may exist. The original English document is the official document and is available at the following links: [Student Census Questions 7-12](#)

اس سروے میں سوالات اور جواب کے اختیارات وزارت تعلیم، اونٹاریو انسانی حقوق کمیشن، انسداد نسل پرستی ڈائریکٹوریٹ، اونٹاریو کے دیگر اسکول بورڈز، مقامی شراکت داروں اور کمیونٹی تنظیموں کی ہدایت، رہنمائی اور/یا بہترین طریقہ کار سے آتے ہیں (یا ان سے باخبر ہوتے ہیں) جو ان متنوع کمیونٹیز کی عکاسی کرتی ہیں جن کی ہم خدمت کرتے ہیں۔ ہم طالب علموں اور خاندانوں کی منفرد اور ایک دوسرے سے جڑی ہوئی شناختوں کو پہچانتے ہیں، اور سروے تمام زندہ شناختوں کی عکاسی نہیں کر سکتے۔ ہم مختلف کمیونٹیز سے سیکھتے رہتے ہیں تاکہ ہم ان مختلف طریقوں کو بہتر طور پر سمجھ سکیں جن سے لوگ شناخت کیے جانے کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ طلبہ کی مردم شماری کے جواب کے اختیارات اور زبان بھی ان متنوع کمیونٹیز کو جواب دینے اور ان میں شامل ہونے کے لیے تیار ہوتی رہیں گی جن کی ہم خدمت کرتے ہیں۔

1. کیا آپ اپنی شناخت فرسٹ نیشن، میٹس اور انوٹیٹ سے کرتے / کرتی ہیں؟ اگر جی ہاں ہے، تو جو بھی لاگو ہو اُسے چنئیے

جی نہیں

جی ہاں - فرسٹ نیشن

جی ہاں - میٹس

جی ہاں - انوٹیٹ

اگر آپ چاہیں تو براہ کرم ذیل کی جگہ میں اپنی مقامی شناخت کی وضاحت/صراحت کریں (مثال کے طور پر، آپ اپنی قوم، حیثیت یا غیر حیثیت کا نام بتانے کا انتخاب کر سکتے ہیں):

نسلی گروپ کی مشترکہ شناخت، ورثہ، آباؤ اجداد، اور تاریخ ہوتی ہے۔ عام طور پر شناخت کردہ ثقافت، زبان و لسان یا مذہبی طور طریقے بھی

2. پ کی ثقافتی و نسلی شناخت پیدائشی طور پر کیا ہے؟ براہ کرم جتنی نسلی یا ثقافتی اصلیتیں لاگو ہوں منتخب کریں:

- | | | |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> روسی | <input type="checkbox"/> جرمن | <input type="checkbox"/> افغانی |
| <input type="checkbox"/> اسکاٹش | <input type="checkbox"/> یونانی | <input type="checkbox"/> افریقی |
| <input type="checkbox"/> ہسپانوی | <input type="checkbox"/> گیانی | <input type="checkbox"/> امریکی |
| <input type="checkbox"/> سری لنکائی | <input type="checkbox"/> مجارستانی | <input type="checkbox"/> عرب |
| <input type="checkbox"/> تمل | <input type="checkbox"/> ہندوستانی | <input type="checkbox"/> بنگلادیشی |
| <input type="checkbox"/> ترینیدادی | <input type="checkbox"/> آئرش | <input type="checkbox"/> باربیڈین |
| <input type="checkbox"/> یوکرینی | <input type="checkbox"/> اطالوی | <input type="checkbox"/> برطانوی |
| <input type="checkbox"/> وپلش | <input type="checkbox"/> جمیکائی | <input type="checkbox"/> کینیڈین |
| <input type="checkbox"/> پریقین نہیں ہوں | <input type="checkbox"/> یہودی | <input type="checkbox"/> چینی |
| <input type="checkbox"/> جواب نہ دینے کا انتخاب کرتا ہوں | <input type="checkbox"/> مقدونیائی | <input type="checkbox"/> ڈچ |
| <input type="checkbox"/> مجھے یہ سوال سمجھ نہیں آیا | <input type="checkbox"/> مسلم | <input type="checkbox"/> انگریز |
| | <input type="checkbox"/> پاکستانی | <input type="checkbox"/> یورپی |
| | <input type="checkbox"/> پولش | <input type="checkbox"/> فلپائنی |
| | <input type="checkbox"/> پرتگالی | <input type="checkbox"/> فرانسیسی |

کوئی نسلی یا ثقافتی اصل جو اوپر درج نہیں ہے (براہ کرم وضاحت کریں):

نسل ایک سماجی قائم کردہ دائرہ ہے جو کہ لوگوں کو گروہوں میں بانٹتا ہے۔ ان کی مشترکہ آباؤ اجداد اور خصوصیات کی بناء پر اور اس کی وجہ سے لوگوں کے تصورات اور ان کے ساتھ رویہ اور سلوک بھی --- ہوتا ہے۔ نسل عام طور پر غلطی سے ثقافت تصور کر لی جاتی ہے (ثقافتی شناخت وہ گروپ ہے جن کا پس منظر، ثقافت اور ورثہ مشترکہ ہو) یہ ہو سکتا ہے کہ ایک نسلی گروپ میں کئی ثقافتی گروپ شامل ہوں

ہمارے معاشرے میں عام طور پر لوگوں کے بارے میں بیان اُن کی نسل اور نسلی پس منظر کے حوالے سے کیا جاتا ہے۔

3. کونسا نسلی گروپ آپ کی بہتر شناخت ہے اگر آپ کے پس منظر میں ملی جلی نسبت ہے تو وہ جو لاگو ہو چئیے

- جنوب مشرقی ایشیائی (کموڈین، فلپینو، انڈونیشین، تھائی، ویت نامیز، دیگر جنوب مشرقی ایشیائی نسل)
- گورے (یورپی نسل)
- بریقین نہیں ہوں
- جواب نہ دینے کا انتخاب کرتا ہوں
- مجھے یہ سوال سمجھ نہیں آیا

- کالے (افریقن، ایفرو، کریبین، افریقن کنڈین نسل)
- ایسٹ ایشین (چائیز، کورین، جاپانی، تائیوانی نسل)
- انڈی جنٹیس (فرسٹ نیشن، مٹیٹس، انوئیٹی نسل)
- لیٹینو / لیٹینہ / لیٹینکس (لیٹن امریکن ہسپانک نسل)
- مشرق وسطی (عربی، فارسی، مغربی ایشیائی نسل، مثلاً افغان، مصری، ایرانی، لبنانی، ترک، کرد، وغیرہ)
- جنوبی ایشیائی (مشرق ہندوستانی، پاکستانی، بنگالی، سری لنکن، انڈو کریبین، وغیرہ)
- کوئی بھی نسلی گروپ جس کا اوپر ذکر نہیں (مہربانی فرما کر وضاحت کیجئے)

مذہب کی بناء پر لوگوں سے فرق قسم کا روئیہ برتا جاتا ہے، جس کی وجہ سے منفی اثرات اور غیرمساوی نتائج نکلتے ہیں اسلام و فوبیا اور اینٹائے سیمیٹک عام مثالیں ہیں کہ کس طرح مذہب میں نسل پرستی جنم لیتی ہے۔ لوگوں کو نسل پرستی کا سامنہ نا صرف رنگت کی بناء پر بلکہ دیگر اور خصوصیات جن کا تعلق مذہب سے ہے، کی وجہ سے کرنا پڑ سکتا ہے۔

4. پ اپنی شناخت جس بھی مذہب، روحانی تعلق، یقین و ایمان یا عقیدے سے کرتے ہیں۔ اُس کی نشان دہی کیجئے تمام جو آپ پر لاگو ہوں اُن کو چنئیے

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> مسلمان | <input type="checkbox"/> اگنوسٹک (ایک ایسا شخص جس کا یہ نظریہہو کہ خدا یا معبودوں کا وجود نامعلوم یا ناقابل ادراک ہے، وہ نہ تو کسی الہی وجود پر ایمان اور نہ ہی کفر کا دعویٰ کرتا ہے) |
| <input type="checkbox"/> ریسٹیفرین | <input type="checkbox"/> ملحد (وہ شخص جو خدا یا معبودوں کے وجود پر یقین نہ رکھتا ہو یا اس پر کم یقین رکھتا ہو) |
| <input type="checkbox"/> سکھ | <input type="checkbox"/> بھائی |
| <input type="checkbox"/> رومانیت، لیکن غیر مذہبی۔ یقین / ایمان لیکن کسی مذہبی تعلق سے بلاواسطہ، اندرونی سکھوں اور ذاتی ترقی پر زور دینا۔ | <input type="checkbox"/> بدھ مت |
| <input type="checkbox"/> وکن | <input type="checkbox"/> کتھولک |
| <input type="checkbox"/> زوریسٹرن | <input type="checkbox"/> عیسائی (چرچ آف ایسٹ نیٹورن / پرشین اورینٹیل اور تھوڈرکسی، ایسٹرن اور تھوڈوکسی، پروٹیسٹنٹ وغیرہ) |
| <input type="checkbox"/> غیر مذہبی یا روحانی تعلق | <input type="checkbox"/> چرچ آف کرائیسٹ سائینٹسٹ |
| <input type="checkbox"/> نامعلوم | <input type="checkbox"/> ہندو |
| <input type="checkbox"/> جواب نہ دینے کا انتخاب کرتا ہوں | <input type="checkbox"/> انسان پرست: وہ شخص جو اس بات میں یقین رکھتا ہے کہ انسانی تجربے اور منطقی سوچ ہی علم و فہم اور اخلاقی ضوابط کا موجب ہیں۔ جن کے تحت زندگی گزاری جائے۔ |
| <input type="checkbox"/> مجھے یہ سوال سمجھ میں نہیں آیا | <input type="checkbox"/> مقامی عقائد اور طرز عمل (مقامی روحانی عقائد اور طرز عمل مختلف فرسٹ نیشن، میٹس اور انوٹ گروپوں اور افراد اور مختلف خطوں میں نمایاں طور پر مختلف ہو سکتے ہیں) |
| | <input type="checkbox"/> جٹین |
| | <input type="checkbox"/> یہودی |
| | <input type="checkbox"/> مذہب، روحانی تعلق، عقیدہ یا ایمان جس کا ذکر اوپر نہیں ہوا۔ (مہربانی فرماکر نشان دہی کیجئے) |

* ایک شخص کا اندرونی گہرا احساس کہ وہ مرد، عورت، دونوں، ان میں سے کوئی بھی نہیں، یا کوئی اور مختلف شناخت ایک شخص کی صنفی شناخت انکی پیدائش پر تفویض کردہ شناخت سے مختلف ہو سکتی ہے (مثلاً مادہ، نر یا انٹر سیکس)

5. آپکی صنفی شناخت کیا ہے؟* تمام جو لاگو ہوں وہ چنئے

لڑکی/عورت

جینڈر فلوئڈ (ایک ایسا شخص ہونا، یا اس سے متعلق جس کی صنفی شناخت یا اظہار میں صنفی اسپیکٹرم کے ساتھ تبدیلی آجاتی ہے یا بدل جاتی ہے)

جنسی عدم مطابقت (سے مراد وہ شخص ہے جس کی صنفی شناخت کسی مخصوص معاشرے میں کسی فرد کی پیدائش کے وقت تفویض کردہ جنس کے بارے میں بنائی گئی ثقافتی ایسوسی ایشنز کے مطابق نہیں ہوتی ہے)

لڑکا/آدمی

نان بائنری (سے مراد وہ شخص ہے جس کی صنفی شناخت جنس کے بائنری تصور کے مطابق نہیں ہے جیسے مرد/لڑکا یا عورت/لڑکی)

ٹرانس جینڈر (ٹرانس) لڑکا/مرد (سے مراد وہ شخص ہے جس کا تعین پیدائش کے وقت عورت کے بطور کیا گیا تھا اور اس کی شناخت ایک لڑکے/مرد کے طور پر ہوتی ہے)

ٹرانس جینڈر (ٹرانس) لڑکی/عورت (سے مراد وہ شخص ہے جس کا تعین پیدائش کے وقت مرد کے بطور کیا گیا تھا اور اس کی شناخت ایک لڑکی/عورت کے طور پر ہوتی ہے)

دوسری کوئی صنفی شناخت (مہربانی فرما کر وضاحت کیجئے)

دو روح

کوئیر (سے مراد وہ خیالات، طرز عمل، افراد یا شناخت ہے جو ان معیارات کے خلاف ہیں جو سسٹرمیٹیو سماجی ماڈل کی تشکیل کرتے ہیں)

سوالیہ۔ ایسا شخص جس کے لئے اس کی اپنی صنفی شناخت ہی خود غیر یقینی ہو۔

غیر یقینی

جواب نہ دینا پسند کرتا / کرتی ہوں

مجھے یہ سوال سمجھ میں نہیں آیا۔

جنسی واقفیت کا مطلب ہے۔ اپنا ذاتی جنسی شوق / رغبت۔ یہ آپ کی ذاتی خصوصیت ہے جو آپ کی انفرادیت کا ایک حصہ ہے۔ اس کا تعلق آپ کی انسانی جنیات سے ہے اور یہ صنفی شناخت سے مختلف ہے

6. آپکی جنسی واقفیت کیا ہے*؟ جو بھی لاگو ہو وہ چنئے

- لا جنسی (سے مراد وہ شخص ہے جو دوسرے لوگوں کی طرف جنسی کشش کا تجربہ نہیں کرتا ہے)
- دو جنسہ (سے مراد وہ شخص ہے جو جسمانی طور پر/جنسی اور جذباتی طور پر ایک سے زیادہ جنس کے لوگوں کی طرف راغب ہو)
- ہم جنس پرست مرد یعنی گے (سے مراد وہ شخص ہے جو جسمانی/جنسی اور جذباتی طور پر ایک ہی جنس کے کسی فرد کی طرف راغب ہو۔ اصطلاح "گے" سے مراد عام طور پر وہ لڑکا/مرد ہوتا ہے جو لڑکوں/مردوں کی طرف راغب ہوتے ہیں، لیکن کچھ سیاق و سباق میں ان لڑکیوں/عورتوں کے لیے استعمال کیا جا سکتا ہے جو لڑکیوں/عورتوں کی طرف راغب ہوں)
- ہم جنس پرست عورت (سے مراد وہ عورت ہوتی ہے جو جسمانی/جنسی اور جذباتی طور پر عورتوں کی طرف راغب ہو)
- بین سیکسوائل (سے مراد وہ شخص ہے جو جنس کے لحاظ سے محدود ہوئے بغیر جسمانی/جنسی اور جذباتی طور پر دوسروں کی طرف راغب ہو)
- کوئیر: یہ استلاء ایسے خیالات ، روش، شخصیات کے لیے استعمال ہوتی ہے جو بیٹرونورمیٹو سماجی ماڈل کے خلاف ہوں۔
- سیدھا یا دگر جنسیہ (سے مراد وہ شخص ہے جو جسمانی طور پر/جنسی اور جذباتی طور پر کسی مخالف (بانٹری) جنس کی طرف راغب ہو)
- دو روح
- سوالٹیہ: ایسا شخص جو اپنی خود جنسی واقفیت کے بارے میں غیر یقینی رکھتا ہو۔
- پکا پتا نہیں۔ غیر یقینی
- جواب نہ دینا پسند کرتا / کرتی ہوں
- میں یہ سوال سمجھ نہیں پائی / پایا
- کوئی دوسری جنسی واقفیت (مہربانی فرماکر وضاحت کیجئے)

*کچھ لوگوں کی کسی مستقل یا طویل مدتی صحت کے عارضہ (مثلاً، جسمانی، ذہنی، رویہ جاتی، نشوونما سے متعلق، حسی، مواصلاتی یا ان میں سے کسی بھی عوارض کے مجموعہ) کی وجہ سے ایک معذور شخص، معذوریوں میں مبتلا شخص یا مختلف صلاحیتوں کے حامل شخص کے طور پر شناخت ہوتی ہے۔ کسی شخص کی مختلف صلاحیتوں/ معذوریوں کی تشخیص ہو سکتی ہے یا ان کی تشخیص نہیں کی جا سکتی ہے اور یہ پوشیدہ یا ظاہر ہو سکتی ہے۔ کچھ طلبہ جن کی مختلف صلاحیتیں/معذوریاں ہوتی ہیں ان کی مدد کے لیے اسکول میں رہائش کا منصوبہ ہو سکتا ہے (ایک انفرادی تعلیمی منصوبہ یا IEP)، لیکن کچھ کے پاس ایسا نہیں ہو سکتا ہے۔

سیکھنے کی جگہیں (مثال کے طور پر، اسکولز، کلاس رومز) جو مکمل طور پر جامع اور قابل رسائی نہیں ہوتے ہیں وہ مختلف صلاحیتوں/معذوریوں والے لوگوں کے لیے رکاوٹیں پیدا کر سکتے ہیں اور اسکول میں مکمل طور پر حصہ لینا، اس میں مشغول ہونا اور سیکھنا مشکل بنا سکتے ہیں۔

کچھ لوگوں کے لیے، مختلف صلاحیت (صلاحیتیں) اور/یا معذوری (معذوریاں) ان کی شناخت اور/یا ان کمیونٹیز کا بنیادی پہلو ہو سکتے ہیں جن کے ساتھ وہ شناخت کرتے ہیں۔

7. کیا آپ کی شناخت ایک معذور شخص کے طور پر یا معذوری (معذوریوں) کے حامل فرد کے طور پر ہوتی ہے؟* جواب منتخب کریں۔ ایکراہ کرم صرف

○ جواب نہ دینے کو ترجیح دیتا / دیتی ہوں۔

○ مجھے یہ سوال سمجھ نہیں آیا۔

○ جی ہاں

○ جی نہیں

○ پکا پتہ نہیں / غیر یقینی

کیا آپ خود کو ایک ایسا شخص سمجھتے ہیں جو درج ذیل میں سے کسی میں مبتلا یا اس کا تجربہ کر رہا ہے؟ اگر ہاں، تو براہ کرم وہ سب منتخب کریں جو آپ پر لاگو ہوں۔ اگر نہیں، تو براہ کرم "نہیں، اوپر میں سے کوئی نہیں" کو منتخب کریں۔
براہ کرم ان سب کو منتخب کریں جو لاگو ہوں:

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> سیکھنے کی معذوری (معذوریاں) | <input type="checkbox"/> نشہ (نشے) |
| <input type="checkbox"/> دماغی صحت کے چیلنجز (مثال کے طور پر، بے چینی، ڈپریشن) | <input type="checkbox"/> توجہ کی کمی اور بیش حساسیت کا نقص (ADHD) |
| <input type="checkbox"/> نقل و حرکت کے چیلنجز | <input type="checkbox"/> آٹسٹک/آٹزم/آٹزم سپیکٹرم ڈس آرڈر |
| <input type="checkbox"/> دائمی درد | <input type="checkbox"/> عصبی تنوع والے/نیورو ڈائیورجنٹ خصائص |
| <input type="checkbox"/> جسمانی معذوری (معذوریاں) | <input type="checkbox"/> حاصل شدہ دماغی چوٹ |
| <input type="checkbox"/> زبان کی خرابی/نشوونما سے متعلق زبان کی خرابی | <input type="checkbox"/> نابینا یا کم بینائی |
| <input type="checkbox"/> گویائی کی خرابی (مثال کے طور پر، گویائی کی آواز کی پیداوار، آواز کی خرابی، بے ترتیبی/ہکلانا) | <input type="checkbox"/> بہرا، بہرا پن یا سماعت کا فقدان |
| <input type="checkbox"/> نہیں، اوپر میں سے کوئی نہیں | <input type="checkbox"/> نشوونما سے متعلق معذوری (معذوریاں) |
| | <input type="checkbox"/> ذہنی معذوری |
| | <input type="checkbox"/> میری معذوری اوپر درج نہیں ہے (براہ کرم وضاحت کریں): |

8. آپ نے بچپن میں گھر میں پہلی زبان (زبانیں) کون سی سیکھی؟ تمام چنئیے جو لاگو ہوں

- | | | | | |
|---|---|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> سویایلی | <input type="checkbox"/> نینی موؤن | <input type="checkbox"/> انکنیکٹیوٹ | <input type="checkbox"/> دری | <input type="checkbox"/> افریکانز |
| <input type="checkbox"/> ٹیگا لوگ | <input type="checkbox"/> نورویجنین | <input type="checkbox"/> اٹالین | <input type="checkbox"/> ڈچ | <input type="checkbox"/> آکان (ٹولے) |
| <input type="checkbox"/> ٹائے وانیس | <input type="checkbox"/> اوجیوے | <input type="checkbox"/> جاپانی | <input type="checkbox"/> انگریزی | <input type="checkbox"/> ایلینین |
| <input type="checkbox"/> تامل | <input type="checkbox"/> اوجی - کری | <input type="checkbox"/> کناڈا | <input type="checkbox"/> ایسٹونین | <input type="checkbox"/> ایلگو نکوٹین |
| <input type="checkbox"/> ٹیلوگو | <input type="checkbox"/> اورومو | <input type="checkbox"/> خمیر (کمبوڈین) | <input type="checkbox"/> فارسی | <input type="checkbox"/> امریکی اشاروں کی زبان |
| <input type="checkbox"/> تھائی | <input type="checkbox"/> پشتو | <input type="checkbox"/> کورئین | <input type="checkbox"/> فنش | <input type="checkbox"/> ایمپیرک |
| <input type="checkbox"/> ٹگرگنا | <input type="checkbox"/> پولش | <input type="checkbox"/> کرؤش | <input type="checkbox"/> فیلمش | <input type="checkbox"/> انیش انا بموؤن |
| <input type="checkbox"/> ٹلچو (ڈوگرہ) | <input type="checkbox"/> پرتگالی | <input type="checkbox"/> لاؤ | <input type="checkbox"/> فرانسیسی | <input type="checkbox"/> عربی |
| <input type="checkbox"/> ترکی | <input type="checkbox"/> پنجابی | <input type="checkbox"/> لیٹوئین | <input type="checkbox"/> فوکیئن | <input type="checkbox"/> ارمئین |
| <input type="checkbox"/> یوکرئین | <input type="checkbox"/> رونینن | <input type="checkbox"/> لنگالا | <input type="checkbox"/> جرمن | <input type="checkbox"/> آٹکا میکوا |
| <input type="checkbox"/> اردو | <input type="checkbox"/> رونڈی (کرنڈی) | <input type="checkbox"/> لتھوونینین | <input type="checkbox"/> گریک | <input type="checkbox"/> بنگالی |
| <input type="checkbox"/> وئیتنمیز | <input type="checkbox"/> روسی | <input type="checkbox"/> میسڈرنین | <input type="checkbox"/> گجراتی | <input type="checkbox"/> بنٹو زبانیں |
| <input type="checkbox"/> غیر یقینی / بکا پتا نہیں | <input type="checkbox"/> روائنڈا (کنیرونڈا) | <input type="checkbox"/> ملائے | <input type="checkbox"/> ہاکا | <input type="checkbox"/> بربر زبانیں |
| <input type="checkbox"/> جواب نہ دینے کو ترجیح | <input type="checkbox"/> سرہین | <input type="checkbox"/> ملایالا | <input type="checkbox"/> بوڈی نوسونی | <input type="checkbox"/> بلیک فٹ |
| <input type="checkbox"/> مجھے سمجھ میں نہیں آیا | <input type="checkbox"/> سندھی | <input type="checkbox"/> مالٹیس | <input type="checkbox"/> ہی برؤ | <input type="checkbox"/> بوزنٹین |
| | <input type="checkbox"/> سنہالا (سنیلین) | <input type="checkbox"/> مینڈرن | <input type="checkbox"/> ہندی | <input type="checkbox"/> بلگیرٹین |
| | <input type="checkbox"/> سلوواک | <input type="checkbox"/> مراٹھی | <input type="checkbox"/> ہنگرین | <input type="checkbox"/> کینٹو نیز |
| | <input type="checkbox"/> سلووینین | <input type="checkbox"/> مکمیک | <input type="checkbox"/> ایلو کانو | <input type="checkbox"/> کری زبان |
| | <input type="checkbox"/> سومالی | <input type="checkbox"/> نیپالی | <input type="checkbox"/> انڈو - ایرانی زبانیں | <input type="checkbox"/> کورایشٹین |
| | <input type="checkbox"/> سپینش | <input type="checkbox"/> نائیچر - کونگو کا زبانیں | <input type="checkbox"/> انیٹو / مونٹیگنیز | <input type="checkbox"/> چیک |
- وہ زبان جو فہرست میں شامل نہیں (مہربانی فرما کر وضاحت کیجئے)